

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印香
號九十一百九十七萬二第
號二四三第路軒軒香，址地
七至一八一七五七，機話電
五幣港幣零 張大三紙出日今
印司公限有香印利有港香

北京雙菱有款有型



雙菱牌手錶，款式新穎，精工製造，品質優良，價格低廉，歡迎選購。

參謀總部舉行八一閱兵

閱兵八舉行總參謀部

【本報訊】參謀總部為慶祝八一，特於昨日舉行閱兵。參加閱兵之部隊，係由參謀總部各處派員組成，包括參謀總部司令部、參謀總部各處、參謀總部各處等。閱兵在參謀總部司令部舉行，由參謀總部司令主持。閱兵過程，由參謀總部司令致詞，隨後由各處派員進行閱兵。閱兵在熱烈之氣氛中圓滿結束。

長書秘委軍央中任接昆尚楊

部幹老休離隊軍及生業畢校軍見會昨

【本報訊】參謀總部昨日舉行會議，由參謀總部司令主持。會議內容，係由參謀總部司令致詞，隨後由各處派員進行報告。參謀總部司令在致詞時，強調參謀總部之職責，並要求各處派員，應加強合作，共同為參謀總部之工作而努力。參謀總部司令並表示，參謀總部將繼續加強與各處之聯繫，並要求各處派員，應加強與參謀總部之合作，共同為參謀總部之工作而努力。

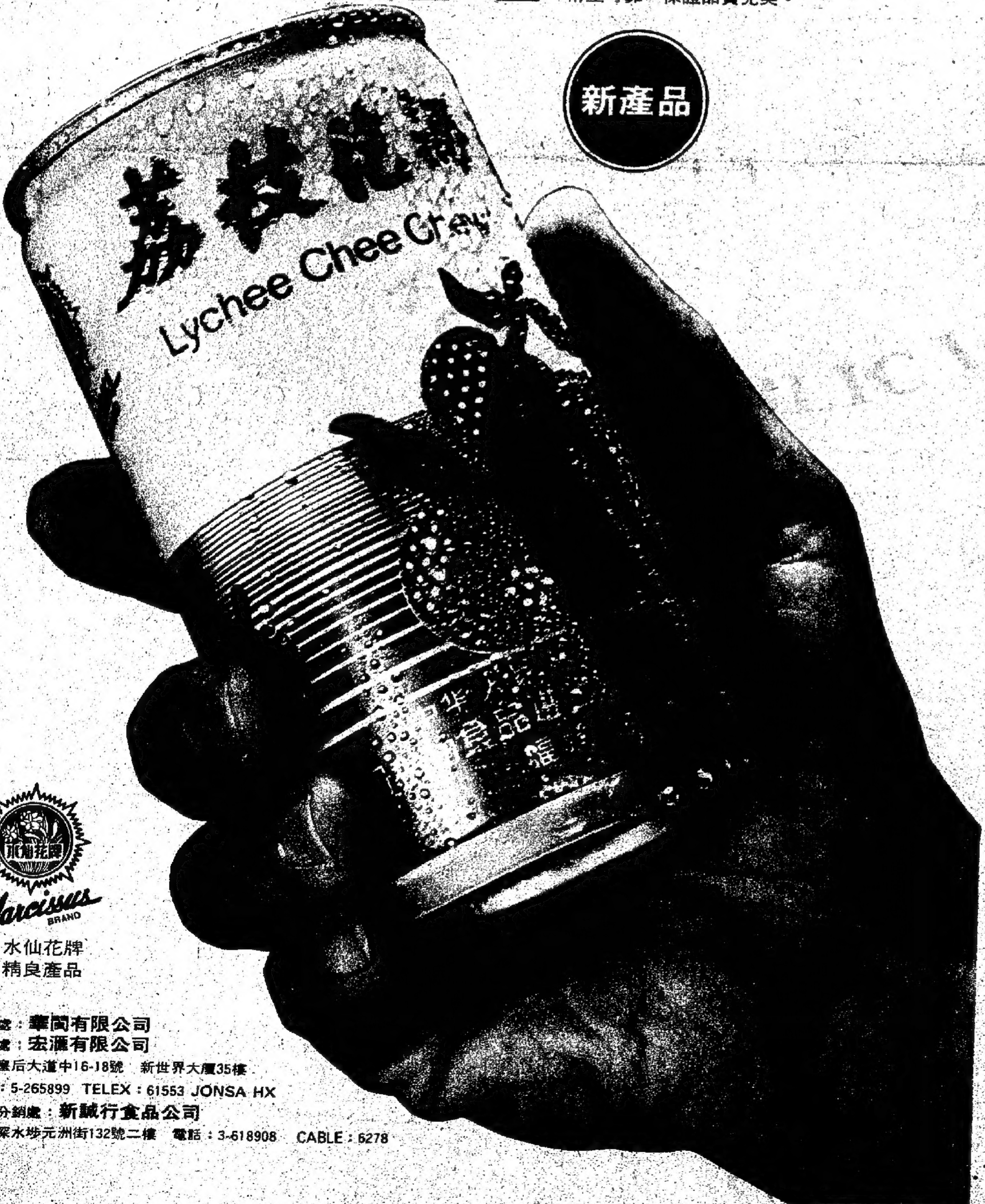


李先念會見利銘澤

進行友好談話 秦文彩和徐在座

【本報訊】李先念昨日會見利銘澤，並進行友好談話。秦文彩和徐在座。李先念在會見時，對利銘澤之工作表示肯定，並表示將繼續加強與利銘澤之合作。利銘澤在會見時，對李先念之工作表示肯定，並表示將繼續加強與李先念之合作。會見在友好之氣氛中圓滿結束。

荔枝汽水 原汁享受



解渴怡神 滋補強身

中國首創荔枝汽水，以福建漳州特產鮮荔枝釀成，保留荔枝獨特之芳香，滋補強身，具有濃郁之風味，絕不含有害化學成份，為大眾所歡迎之高級飲品，與中外同類飲品比較，敢誇無出其右。荔枝汽水採用宏源公司所引進最先進全自動設備生產，以「易開罐」入裝，裝璜華貴，衛生可靠，保證品質完美。

新產品



代理處：華南有限公司
經銷處：宏源有限公司
香港皇后大道中16-18號 新世界大廈35樓
電話：5-265899 TELEX：61553 JONSA HX
港澳分銷處：新誠行食品公司
九龍深水埗元洲街132號二樓 電話：3-618908 CABLE：6278

四川救災取得成績

水陸交通已告正常

【本報訊】四川救災工作，自開展以來，已取得顯著成績。水陸交通已告正常，救災物資已運抵災區。四川救災工作，自開展以來，已取得顯著成績。水陸交通已告正常，救災物資已運抵災區。四川救災工作，自開展以來，已取得顯著成績。水陸交通已告正常，救災物資已運抵災區。

中國女排奪得金牌

進攻靈活三比〇擊敗勁旅古巴

【本報訊】中國女排在昨日之比賽中，以三比〇擊敗勁旅古巴，奪得金牌。中國女排在比賽中，表現出色，進攻靈活，防守嚴密。中國女排在比賽中，表現出色，進攻靈活，防守嚴密。中國女排在比賽中，表現出色，進攻靈活，防守嚴密。

好況情購微糧夏

斤億百兩庫人已

【本報訊】夏季糧食購銷情況良好，已購糧一百億斤。夏季糧食購銷情況良好，已購糧一百億斤。夏季糧食購銷情況良好，已購糧一百億斤。

黃華昨率團赴港

出席合作關係會議

【本報訊】黃華昨日率團赴港，出席合作關係會議。黃華在會議中，強調加強與香港之合作關係，並表示將繼續加強與香港之合作關係。黃華在會議中，強調加強與香港之合作關係，並表示將繼續加強與香港之合作關係。

馬車

卷之四



●禮婚行舉內堂教大賜保聖在鄉安成和子王斯爾查 ▲

估計全球七億人通過電視看到當時情景

護
過經

第一波政變有七十七個叛逃者，他們向西班牙飛去。貝赫孔德上校改組政變，他是伊明歐派的支持者。自從巴尼薩德爾被革除總統職務以後，美黎軍的多數成員和領導人，在伊明歐遭到處決。貝赫孔德上校投誠，「伊明歐武裝部隊同情巴尼薩德爾，他們現政權將像成吉思汗政權一樣垮台」。

「巴尼薩德爾說：『被革除職位的幾個星期來，從未離開過我的後方。』由於人民和士兵們的保護，政府留在市內活動。」

貝赫孔德說：『我決定留在市內活動。』

伊朗提出要求引渡

波斯通訊社說，被他監用的伊明七〇七五號到伊刺斯庫卑前，伊明駁機曾企圖予以放棄，但沒有成功。伊明外交部說，伊明被拘留已要求引渡他。

【法新社巴黎二十九日電】法明外交部長馬丁一份公報中說，伊明前總統巴爾德德需要政治庇護，「法明的條件是他不在法國境內工作，伊明政治活動法國外交團又說，乘於巴爾德德回到法國的飛機，「將帶著哈伊伊明返回。」

自一六五九年安
海德與詹姆斯王
後來的國王詹姆
愛爾蘭共和國武
格蘭女士。
警方曾經擔心，
蘇格蘭場在
取了有史以來規
大的保安行動。

婚禮要式

十九日電：查爾斯王子和戴安娜的婚禮，花費金銀約為五十萬至八億英鎊（一億英鎊約合一百萬美元）。

但是，在參加婚禮的王室人員返回回國期間採取突襲行動，因此，警方在荷欣探捕王儲結婚的第一位英行轅時，可能在婚禮期間採取突襲行動，四千人駐紮，在屋宇看守神尉，左翼四百名便衣探員混入人群中。

以色列變擊者波瑟

以色列機墜落余機

協議停火後以機侵黎遭絞機攔截

【法新社貝魯特十九日電】黎巴嫩北境二十公里外的軍事卡上空，發生生飛機墜落事件。以色列與黎巴嫩，今天舉行停火協議，以色列飛機，該機在當地時間十一時三十分被擊落，但機毀人全脫命。機落在巴勒斯斯控制的地區。

鄭小

換的新任命，另一位是中央軍委秘書長楊

金 苑宣 節白 新人 新事

出莊軍委劉雲鵬、王三才等，現又
轉回南京。在長時期內的邊境會議時，已
經傳聞中夾有要義。因此，這項新政策並不
令人感到意外。

去年八月一日，《解放軍報》的社論
題目是「發動總攻主義與革命英雄主義精
神」，今年除了強調傳統的現代化建設之外，
楊得志在周保式副國長的則是歷史之
任。

第一是希望老同志繼續發揮六中全會
精神；第二是希望老幹部能多作貢獻，幫助
「清黨心和高級幹部延年益壽」。

看來，解放軍和老幹部問題上雖有問題已
達上百條，在這一方面，空軍的動作較
快。空軍已有三十多歲的人出任。

沈慶玉

地震區內九成鄉村被震

【合衆國際社卡塔二十九日電】伊
朗官方波拉通訊社報
道，伊蘭東南部發生
大地震，死傷五千人。
波斯通訊社說，
波拉通訊社自昨
日，據該地有四人
至五千人喪生。
通訊社說，克爾
曼於星期一晚上八時五
十分遭到地震襲擊
，據當地消息，災區
百分之九十被毀，道
路全斷。
據美國科羅拉
多州之蘭登通訊社
稱，地震強度為里
氏特利點三級，登
特利點附近當午
，與一九八八年發
生七點七級地震的
地方，震度相同。

各地黃金收市價

欽、休市	(四〇二、五〇
琴、四七四、八〇	(四七〇、八五
關定、四〇五、九八	(四〇三、九九
琴、休市	(四〇四、四七

落敘機

便於運送飛機撤

嚴格的紀律和良好的軍人儀表，
的精神文明，
老幹部們的傳幫帶

北平今年還有另一件大事，在這裏頗行了茶話會，（簡稱「聯休」）的解放軍老路都步有四百多名在京駐紮。

這不僅是今年的新事，而且也是建國二年來的第一次。

這些老幹部當年出生入死，現在過着

滑、楊尚昆的講話都提了兩個方
是希望老同志帶頭貫徹六中全會
二是搞好傳幫帶（傳授、幫助、

君來，解放軍高級幹部的年輕化問題
上百幅。在這一方面，空軍的動作較
發覺，空軍的前兩級
已有三十多歲的人出

施君玉

北海靜心齋盛會 文史老聚一堂 中央文庫館慶祝卅周年 研究史文強加說牧谷

討論再化文方東對倡提正也界化文外國出指

【本報訊】北海靜心齋盛會，文史老聚一堂，中央文庫館慶祝卅周年，研究史文強加說牧谷。此次盛會，係由中央文庫館發起，旨在紀念該館成立三十週年，並促進中外文化交流。會中，多位知名學者如谷牧、史東等，就如何加強文史研究，以及對外國文化之吸收與消化，發表了重要演講。會場氣氛熱烈，各界人士踴躍參加，共同探討了當前文化建設之重要課題。

廣州昆明部隊嘉獎 抗越作戰有功人員

【本報訊】廣州昆明部隊，為表彰在抗越作戰中表現英勇、成績卓著之有功人員，特舉行嘉獎大會。受獎人員包括多位連長、排長及士兵，他們在戰鬥中展現了無畏之精神和卓越之戰術。嘉獎大會由部隊領導主持，並頒發了獎狀及獎金，以資鼓勵。此次抗越作戰，我軍取得了重大勝利，有效維護了邊境之安寧。

廣東省僑辦主任徐繩周強調 僑屋政策一定要落實 僑胞投資捐獻要自願

【本報訊】廣東省僑務辦公室主任徐繩周，日前在省府會議中，強調僑屋政策之重要性，並要求務必落實。徐主任指出，僑屋政策不僅關係到僑胞之生活，亦是國家建設之重要組成部分。他呼籲僑胞在投資捐獻時，應秉持自願之原則，共同為祖國之繁榮富強貢獻力量。徐主任並表示，省府將進一步完善相關政策，為僑胞提供更有利之投資環境。

中國租賃公司開業 可供客戶機電產品和成套設備

【本報訊】中國租賃公司，日前在廣州正式開業。該公司主要經營機電產品及成套設備之租賃業務，旨在為廣大客戶提供便捷、靈活之服務。公司負責人表示，將致力於提高服務質量，滿足客戶之多樣化需求。中國租賃公司之成立，將進一步促進我國租賃行業之發展，為社會提供更多之就業機會。

名醫謝耀庭逝世 廣州舉行追悼會

【本報訊】著名中醫謝耀庭先生，日前在廣州逝世。謝先生醫術精湛，德高望重，在醫學界享有盛譽。廣州各界為其舉行追悼會，以表哀悼。追悼會由有關部門主持，多位知名人士出席，共同緬懷謝先生之生平事跡。謝先生之逝世，是我國醫學界之重大損失。

訪黃興次子黃一中

【本報訊】本報記者日前訪問了黃興先生之次子黃一中。黃先生為我國革命事業做出過卓越貢獻，其子黃一中亦繼承父志，致力於社會公益事業。黃一中先生表示，將繼續發揚父親之革命精神，為社會之進步貢獻力量。此次訪問，我們深入了解了黃先生之生平事跡，以及其對後代之影響。

吳仲華與噴氣機引擎

【本報訊】著名工程師吳仲華，日前就噴氣機引擎之研究發表了重要演講。吳先生指出，噴氣機引擎是現代航空工業之核心技術，其研發難度極大。他強調，我國在該領域之研究尚處於起步階段，需要加大投入，加強與國際先進技術之交流與合作。吳先生並介紹了其在該領域之研究心得及未來發展方向。

閩虎豹別墅福慶樓 待胡文虎親屬接管

【本報訊】閩虎豹別墅福慶樓，日前已決定由胡文虎親屬接管。該別墅為胡氏家族之重要財產，具有極高之歷史價值。接管工作正由有關方面積極辦理中。此次接管，旨在保護該別墅之完整性，並為其未來之開發利用奠定基礎。胡氏親屬表示，將竭誠配合有關方面之工作，確保接管過程順利進行。

抗日有功 永懷不忘 張自忠墓在鄂整修

【本報訊】為紀念抗日戰爭勝利週年，並表彰抗日英雄張自忠將軍之貢獻，湖北省政府決定對其墓址進行整修。張將軍在抗戰中表現英勇，為保衛國家領土完整做出了巨大犧牲。此次整修工程，旨在恢復墓址之原貌，並建立紀念碑，以昭示後人。整修工作預計將於近期內完成。

華僑補校先修班 下月開學考試

【本報訊】華僑補校先修班，將於下月舉行開學考試。該班旨在為華僑子弟提供良好之教育機會，幫助其提高學業水平。考試科目包括國文、數學、英語等。校方表示，將嚴格執行考試紀律，確保考試公平、公正。希望廣大考生能認真備考，取得好成績。

廣州香島長勢佳 將可收廿五萬稅

【本報訊】廣州香島，近來長勢良好，預計可為地方財政貢獻約二十五萬元之稅收。香島位於珠江口，風景優美，交通便利，近年來吸引了大量遊客及投資者。地方有關部門表示，將進一步加強對香島之開發與管理，促進其經濟之持續增長。香島之繁榮，將為當地居民带来更多之就業機會及生活便利。

閩虎豹別墅福慶樓 待胡文虎親屬接管

【本報訊】閩虎豹別墅福慶樓，日前已決定由胡文虎親屬接管。該別墅為胡氏家族之重要財產，具有極高之歷史價值。接管工作正由有關方面積極辦理中。此次接管，旨在保護該別墅之完整性，並為其未來之開發利用奠定基礎。胡氏親屬表示，將竭誠配合有關方面之工作，確保接管過程順利進行。

抗日有功 永懷不忘 張自忠墓在鄂整修

【本報訊】為紀念抗日戰爭勝利週年，並表彰抗日英雄張自忠將軍之貢獻，湖北省政府決定對其墓址進行整修。張將軍在抗戰中表現英勇，為保衛國家領土完整做出了巨大犧牲。此次整修工程，旨在恢復墓址之原貌，並建立紀念碑，以昭示後人。整修工作預計將於近期內完成。

華僑補校先修班 下月開學考試

【本報訊】華僑補校先修班，將於下月舉行開學考試。該班旨在為華僑子弟提供良好之教育機會，幫助其提高學業水平。考試科目包括國文、數學、英語等。校方表示，將嚴格執行考試紀律，確保考試公平、公正。希望廣大考生能認真備考，取得好成績。



阻圍全：右下。明賢陳子男的死新被：圖上：左下。療治院送救，警女的傷新被而門打止：走帶員警被光疑時死新親父將嫌涉

柴灣邨深夜發生家庭慘劇

兩父子因飲酒起爭吵 父遭斬死兒子被拘捕

街坊中一女探員勸架時亦受傷

【本報訊】柴灣邨第十四座昨晚深夜發生家庭慘劇，兩父子因飲酒起爭吵，父遭斬死，兒子被拘捕。街坊中一女探員勸架時亦受傷。

據悉，死者為四十八歲之陳子男，住柴灣邨第十四座。昨晚深夜，陳子男與其子陳子明（年約二十歲）因飲酒起爭吵，陳子男竟拔起利刀，向陳子明連砍數刀。陳子明被砍中要害，傷勢嚴重，隨即被送往醫院救治，但終因傷重不治身亡。

陳子明被斬後，隨即被警方拘捕。警方在現場發現了利刀及一些雜物。目前，陳子明已被控以謀殺罪名，並被扣留調查。

地盤起火波及鄰樓 燃燒達五個半小時

兩家工廠遭到嚴重焚毀

【本報訊】昨晚深夜，位於柴灣邨第十四座附近的地盤發生火警，火勢猛烈，波及鄰樓，燃燒達五個半小時。兩家工廠遭到嚴重焚毀。

據悉，火警發生於昨晚十一時許，起火點位於地盤的一間工廠。火勢迅速蔓延，波及到鄰樓的一間工廠。消防隊接報後趕到現場，經過五個半小時的撲滅，火勢才被控制。目前，兩間工廠已嚴重焚毀，損失慘重。

銅鑼灣分行

謹訂於一九八一年七月三十日（星期四）

開業，提供一切投資服務，辦事處設有香港股票行情參觀室，歡迎各界光臨。是日並設酒會招待。

新鴻基證券有限公司 謹啓

銅鑼灣分行：銅鑼灣百德新街
電話：五二一八〇九六六五
負責人：陳家齡

鴨洲亦有血案 運輸工人被斬傷

【本報訊】一名運輸公司工人，昨日在鴨洲被斬傷。據悉，死者為一名三十多歲的男子，在鴨洲從事運輸工作。昨日下午，他在鴨洲的一處地方被斬傷，傷勢嚴重。目前，警方正在調查此案。

天氣：今日預測：最高二十度，最低十二度。明日預測：最高十八度，最低十度。後日預測：最高十六度，最低八度。

兩港客漢城被捕

【本報訊】兩名香港客在漢城被捕。據悉，這兩名男子涉嫌在漢城從事非法活動，已被當地警方逮捕。目前，他們正被扣留調查。

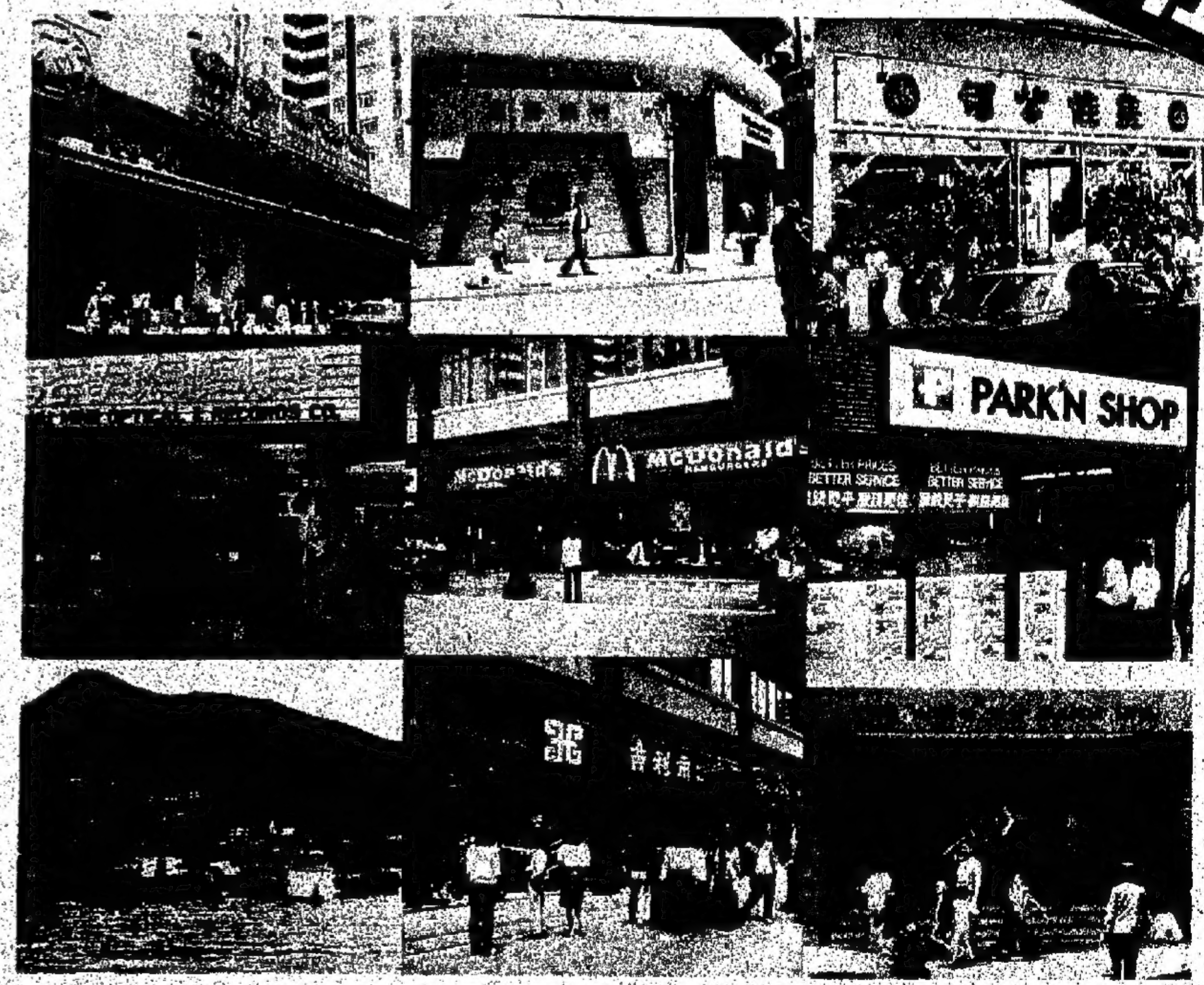
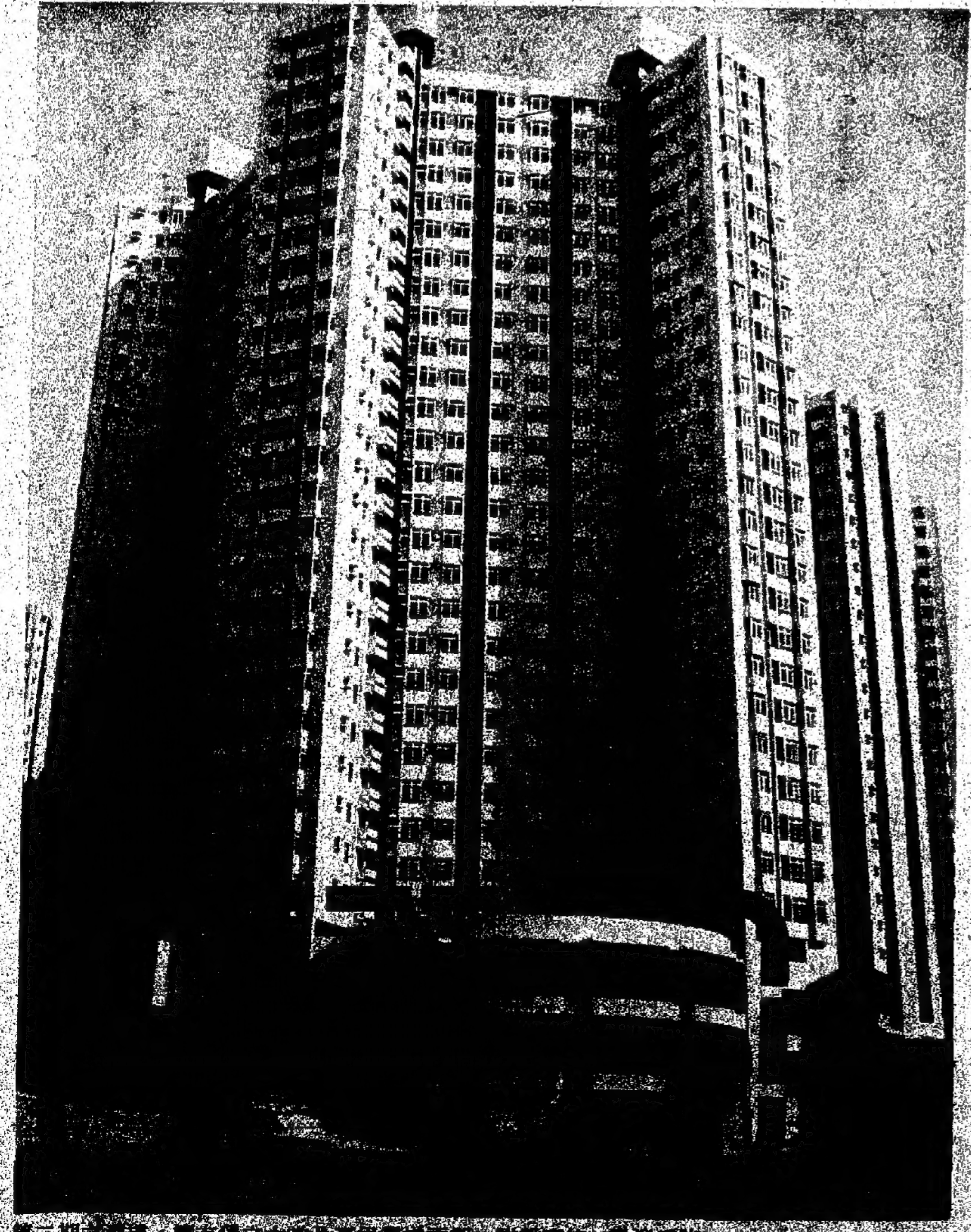
福建中學招生

本校為推廣教育，特招收初中一年級新生。報名日期：一九八一年七月二十日至八月十日止。詳情請向本校查詢。

香港仔中心第二期商業單位

港島南區，發展神速；本中心位於香港仔心臟地帶，必將成為港島南區最大及最現代化之購物娛樂中心。

出租



從酒樓眺望窗外，海港景色盡入眼簾，及第一期已在營業中之部份商店。

- 商場旺舖面積415至3,500平方呎。
 - 一、二樓商業/寫字樓單位共約45,000平方呎。
 - 酒樓面積約51,000平方呎。
 - 全部中央冷氣系統。
- 本中心及鄰近區域總人口超過240,000。
小巴總站設於香港仔中心內，巴士總站亦近在咫尺，人來人往，車水馬龍。
香港仔中心地旺人旺，生意旺，正是投資商業好地方。

洽租處：
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)
電話：5-213241-9



第二期商業單位，擁有獨立大堂及專用電梯兩部，附設車位，歡迎垂詢。

昌發商廈

沙田道二六六至二六八號之昌發商廈，現正招租。該商廈位於沙田市中心，交通便利，設施齊全，適合各種商業用途。有意者請洽昌發商廈管理處。

陳昌杰男單稱雄，張愛玲女單奪標，姚喜明與孫志安男雙掄元，張愛玲同劉霞女雙第一。

(本報訊)據外電報道，剛加人國際羽聯的中國羽毛球運動員，於昨天在美國聖克拉拉拉打的第一屆世界運動會羽毛球項目上，奪取了強大的實力，在名將李柱林的五個比賽中，奪得男、女單打及男、女雙打四面金牌。其中中國隊上場全贏了美國軍人。

男子單打比賽，二十五歲的選手陳昌泰，未能獲得獎牌。

女子單打比賽，二十二歲的選手陳昌泰，在決賽中擊敗丹麥的名將漢森而奪冠。比分是九比六。

十五、十七、十五比十二。在準決賽時，上屆及一屆全英賽男單冠軍、印度的帕拉卡什及印尼的林水鏡，分別負於漢森與陳昌泰。

中國女單比賽，「新飛虎」的全英賽女一號張燦玲，面對今年一號飛虎、南朝鮮的李銀姬，結果二比三落後，以七比十、十比十二，失去勝利機會。

第三場比賽，黃善禧對李翠平，二比三落後，他點數失眠了兩夜！回國後，他

墨西哥記者的



成績超過亞軍蘇選手四十多分

【綜合外電報道】中國跳台跳水好手李宏平，昨天在世界上大學運動會上奪得男子三米板金牌。

男子三米板金牌，美國得銀牌，羅馬尼亞得銅牌。

游泳項目，男子二百米蝶泳，蘇聯的費申科以二秒一八八比八比九獲勝，獲得金牌。

六條橫，男子及女子四條一百米四式接，美國同獲金牌，蘇聯隊成績是五分三六一，六條成績最長是六分五五秒。

青少年羽毛球賽月底截止報

【本報訊】南體育市政局合辦

[illegible]

金和「國大學生運動會」冠軍、奧運會「罪惡阿尼克」。

李宏平：「裁判員呼叫李宏平跳第七個動作，第四個動作跳完，李宏平就發出掌聲和歡呼聲，李宏平跳出來走到跳台邊緣，跳了下來。這時，在台下的教練緊張地照相機，心情不免緊張起來。因為，在一九七九年第十屆大學生運動會跳台跳水比賽時，李宏平跳完動作時，卻立就是在跳五個動作時，卻立不穩，一碰了腳」，結果成績落到了平的手好戲。」此話雖然不假，兩位裁判跳完這個動作時，有兩位裁判對他打了十分（即滿分），四個九點五分，三個八分。陳百強說，李宏平的跳水特點是：輕巧，優美，花樣得好。當記者問他充分體現了這三個動作時，李宏平壓著花技術給你怎樣？」——陳百強正色而答：「他的壓花技術很好，很難分出誰的壓花好。」這是對李宏平的很高評價。【中國新聞社布加勒斯特七月二十九日電】

從在世界運動會連挫強手說起

中國羽球隊教頭王文教，是筆者，在今年年屆之前，苦心培育了，今年參加英英男冠冠軍，印尼男冠，好手楊榮銘及於逢海，去年參加今次比賽，可惜他們未能晉英。中國選手不能自滿，以免貽誤戰機。

中國郭躍華謝賽克施之皓參戰

[illegible]

投効保濟丸執鞭

[illegible]

定和技術強大。
不過，自從他同
海綠表示要轉會後
，高層人士未有明瞭
表示。所以，他才選
露骨若海綠不讓他轉

大學運動會獎牌表

金牌	銀牌	銅牌
蘇聯	美國	中國
羅馬尼亞	意大利	日本
西德	捷克斯拉夫	南斯拉夫
波蘭	瑞典	瑞士
加拿大	保加利亞	法國
英國	挪威	朝鮮
阿爾及利亞	希臘	荷蘭
地利	如納	

已經升起來了，月下雪花，則有一種沒落

經火攻心

黑天鵝
人中雙

羅拔有這
去長得那通
人。她，直提
高聲驚，在遠
個環境之下，
相對而忍不
能放聲大笑，
跟他在一起
的，一

無畏鼓勵他採取行動，地內心不
百發之日的抗拒著，却不願遇
早跟他親熱。

容的手伸出之時很自然，要
收回就感到有點難為情了，他也
明白對方可以直接拿，不亦

在地上就弄出
這樣就是什
心理變態的
是個性冷酷
他特地來回
手在客廳裏
終於忍不住
冷笑曰：「唔
你在洗手間
的」

羅沒有回答
她也生氣了
跟一個鬼不相
容大力勸說

只有一相識

「這一招果然」

站起來。客以爲怪，不覺地，客想
船身過去打撲撲，這
，不料還又說一聲
「對不起！」惡自走
進洗手間去了。客頗
然坐下，繼而怒火攻
心，道：女人太狡猾，
又喜歡玩火，故故意
請我上來坐，有心吊
我胃口。道：我愈坐
床上可能增加煩惱。

攔阻生命之火



把目

睜了。吧，吧起來

是靜靜地沉入思考中，一邊在紙上，小悅要把預備寫的資料分配一下。

「一本拿起話機就說，『是虞慶麼？』虞慶剛
有話沒對錯過了，卻聽那也似的奔了去接。多少分
管：『一、二、三，你來好不好？我們繼續談吧！我現在就有
空。』」

但虞娶却說，「不行呀，我有點家事，」

「我不但不怕來，還想請你額外幫忙呢！」

「我也……」

醒來了。

流血者之一。她
提昇啊！還
壯，抑或她太
人？」

煩燥地背著
蹣跚兩分鍾
了手間之門，
「我教者，今晚
我不會走
。」

「這道幾句話
實在洗手間
與人談話。」

「你
進來，」

「你
走，你不要把一切
。」

在朱玉梅

（四二）

血者之一。她
提昇啊！還
壯，抑或她太
人？」

煩燥地背著
蹣跚兩分鍾
了手間之門，
「我教者，今晚
我不會走
。」

「這道幾句話
實在洗手間
與人談話。」

「你
進來，」

「你
走，你不要把一切
。」

在朱玉梅

（四二）

那些女人，那一個以，小黃再三

[illegible]

的親身經歷麼？」

姊姊的做作

「當然，她還是耐心地微笑地回
答的。」
「讀者似乎嫌她回答得太簡單，埋着
下文字。」
「是優點，『書中的主角二十二歲
二十二歲』，她造型也適合二十二歲
了。」
「感情一落千丈，一對『龍精虎
鳳』，也不耍七個八
玉璽和小
玉璽和小

【本報訊】來港遊客人數近年來增長不大，本港各大酒店的住房率僅能維持上一年水平或甚至下降。然而，酒店所附設的飲食服務生意，卻沒有受影響而倒退，反而蓬勃發展。今年上半年度的生意比預期的還要好，一般生意額增長兩、三成，個別則還有四成的增長。

富麗華酒店飲食部副經理陳建良（見上圖）在接受記者訪問時表示，酒店飲食服務的生意能日益增加，主要原因則是這并不只是求量並

▲據合衆國際社倫敦消息，二十九日歐洲貨幣市場開市時，美元匯價頗鬆。在法蘭克福，二十九日開市一美元兌二、四四五西德馬克，早一收市，四四五馬克。巴黎市場同日開市時，一美元兌一、八一二五法郎，早一天收市五、八〇七五。

▲據合衆國際社東京消息，二十九日因投資基金低吸入，東京股票價格回升。易手股票，據估計約一億八千萬股。

二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五一、五二、五三、五四、五五、五六、五七、五八、五九、六十、六一、六二、六三、六四、六五、六六、六七、六八、六九、七十、七一、七二、七三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八十、八一、八二、八三、八四、八五、八六、八七、八八、八九、九十、九一、九二、九三、九四、九五、九六、九七、九八、九九、一百。

歐洲美元報價混亂

顯著，是因為肉類類額雖已開放入口，但入口商仍要同時向牧局申請才輸入，近日當局批出商人的申請減少，影響了非入口商來單採訂這種肉類。仍有銀根緊利息高現象，惟非入口商業界，因爲近日常水漲船高，帶動非對口工業所需物品逐項穩定，如工業用藥品、化學原料、染料、冷氣機零件、電子零件等都有新單來港。特別是從前去銷工業用料。

最近來單漸復正常水平，因爲近日常水漲船高，帶動非對口工業所需物品逐項穩定，如工業用藥品、化學原料、染料、冷氣機零件、電子零件等都有新單來港。特別是從前去銷工業用料。

廠製造扶拖拉機

供應、手續簡便

公司獨家經營
39號豐豐工業大廈
電話：0-279611-2

第一期

街

方便伙

寫字樓

主治

酒店餐飲部門生意蓬勃 大為顧客數多 大較則例比佔所客遊面方餐早用在 烈劇趨爭競開將店酒新模規大間多

【本報訊】來港遊客人數近年來增長甚大，太港各大酒店及餐館，均能維持上一年水平，甚至略有上升。酒店附設的餐飲服務，亦在過去一年中，表現頗佳。據統計，今年上半年的生意，較去年同期增長了三成，個別酒店更有四成以上的增長。

富麗華酒店餐飲部經理周建良（見上圖）在接受記者訪問時表示，酒店餐飲服務的生計，目前正處於一個繁榮時期。主要原因有三：第一，是來港遊客人數的增長，使得酒店餐飲服務的需求量大增；第二，是酒店餐飲服務的質量不斷提高，吸引了更多的顧客；第三，是酒店餐飲服務的價格相對合理，使得顧客在享受美食的同時，也能感受到實惠。

周建良表示，富麗華酒店餐飲部在過去一年中，不斷引進名廚，推出新菜，以滿足顧客的需求。同時，酒店還加強了對餐飲服務的質量管理，確保顧客在享受美食的同時，也能感受到優質的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

周建良還表示，富麗華酒店餐飲部將繼續努力，不斷提高服務質量，為顧客提供更好的餐飲服務。同時，酒店還將加強對餐飲服務的宣傳，讓更多的顧客了解富麗華酒店餐飲部的服務。

美檸檬訂價再提高 港市售價反告軟順 西柚新盤報來降一五五元

【本報訊】美檸檬的售價，在過去一年中，一直處於高位。但由於市場競爭激烈，美檸檬的售價在過去幾個月內，出現了明顯的下降。據統計，美檸檬的售價在過去幾個月內，下降了約百分之二十。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

美檸檬的售價下降，主要是由於市場競爭激烈所致。目前，市場上美檸檬的供應量較多，使得美檸檬的售價出現了下降。同時，由於美檸檬的品質不斷提高，使得美檸檬的售價也出現了下降。

寫字樓漸西移 多在上環興建 聯發商業中心短期發售

【本報訊】隨著香港經濟的不断发展，寫字樓的需求量也在不斷增加。目前，香港上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。據統計，上環地區的寫字樓市場，在過去幾個月內，增長了約百分之三十。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

上環地區的寫字樓市場繁榮，主要是由於該地區的交通便利，環境優美，以及寫字樓的質量不斷提高所致。目前，上環地區的寫字樓市場，正處於一個繁榮時期。

銀行再加利息後 中小廠陷窘境 最近市場普遍收縮放賬

【本報訊】銀行在過去幾個月內，不斷提高利率，使得中小企業的經營陷入了困境。據統計，中小企業的經營在過去幾個月內，陷入了困境。

中小企業的經營陷入困境，主要是由於銀行利率提高所致。目前，中小企業的經營陷入了困境。

中小企業的經營陷入困境，主要是由於銀行利率提高所致。目前，中小企業的經營陷入了困境。

中小企業的經營陷入困境，主要是由於銀行利率提高所致。目前，中小企業的經營陷入了困境。

中小企業的經營陷入困境，主要是由於銀行利率提高所致。目前，中小企業的經營陷入了困境。

中小企業的經營陷入困境，主要是由於銀行利率提高所致。目前，中小企業的經營陷入了困境。

星馬訂貨轉輸 預料在開季後才轉輸 工業用雜貨批發商

【本報訊】星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。據統計，星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。

星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。

星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。據統計，星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。

星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。據統計，星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。

星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。據統計，星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。

星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。據統計，星馬地區的工業用雜貨批發商，在過去幾個月內，預料在開季後才轉輸。

金獅航港英航線 班機將增加航次 新加坡及馬尼拉

【本報訊】金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。據統計，金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。

金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。

金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。據統計，金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。

金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。據統計，金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。

金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。據統計，金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。

金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。據統計，金獅航空公司的英航線，在過去幾個月內，班機將增加航次。

菲市場正面臨淡月 新單寄來多呈淡靜 汽燈零件銷去漸趨正常

【本報訊】菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。據統計，菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。

菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。

菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。據統計，菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。

菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。據統計，菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。

菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。據統計，菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。

菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。據統計，菲律賓市場在過去幾個月內，正面臨淡月。

中華僑傢俬

七八九折

大連特約傢俬：七至八折
紅木傢俬：八折
一般傢俬：九折

旺角中僑·油麻地中僑同時舉行

中華汽車有限公司

通告

據寶源投資有限公司指出本公司於一九八一年七月二十九日星期三在報章刊登之通告內，其中有關中華汽車有限公司之估計資產淨值及估計每股資產淨值兩項之數字有所誤植，茲更正如下：

根據本公司一九八一年六月三十日結算之未經審核綜合資產負債表（有待核數師審核及最後調整），並就集團物業按上述基準估值調整後，董事局估計本集團之綜合資產淨值如下：

估值基準	作為廠房另加	假定物業
高估發展權	已告交吉	
百萬元	百萬元	
估計資產淨值	1,281.54	1,586.54
估計每股資產淨值	34.62元	42.86元

上述估值並未包括巴士業務所賺取盈利之價值在內。

新會農業機械廠製造

工農一十二K型手扶拖拉機

香港代理：新會農機、現貨供應、手續簡便

香港新會（五金機械）有限公司獨家經營
香港地址：新會下海傍街33-35號華豐工業大廈
第二期六座F座
電話：0-279611-2

深港（華利）汽車運輸有限公司

SUM KONG (WAL) TRANSPORTATION CO., LTD.

- 貨櫃車、吊機、各種大小貨車、機器工程。
- 可直達香港、汕頭、佛山、廣州、東莞各區。
- 國內與歐美外洋輪船直接轉口運輸。
- 港方——有經驗搬運員工。
- 港方——銀行公會。
- 深圳市文錦渡口設有唯一倉庫、轉運站。
- 代理——香港民安保險有限公司（承保國內外一切水、火、勞、工、機器設備險等）

本公司能即日為貴客提供一切有關國、港、台服務
電話：(02) 253395 953395 953370 945425
地址：九龍大馬路順德街5-13號一樓
(辦公時間由早8:30至晚10時假期照常)

中國名家書畫展

由即日起特惠兩星期
知儉堂藝術中心主辦
(香港最具規模之展覽會場)

展出內容——
吳昌碩、吳湖帆、齊白石、張大千、徐悲鴻、李可染、傅抱石、謝稚柳、程十髮

中環干諾道中90號新行3樓
(先施公司旁) 電話：5-443114

行通財務有限公司

(行通集團成員)

股票借錢

立即兌現
年息19.75%
起碼六成
定期存款
利息優厚
5-234166

中國電話號碼簿

中國開國以來首次官方正式出版
全國電話號碼中英對照，詳列全
中國各省、市、縣、各企業、中、小
名稱及地址和電話號碼。

出版：中華人民共和國郵電部
世界總發行：中國青年旅行社香港代辦處
經銷處：大華書局公司
地址：香港德輔道中134號56室
電話：5-478691、5-442355
每冊特價HK\$185.00
外埠加郵費US\$45元 空郵US\$55元
支票劃款條件：大華書局公司

天廚中心 第一期

招租

九龍北帝街/木廠街
地點適中 交通方便
設計新穎 七月入伙
適合：銀行 酒樓 商場 寫字樓
航空貨倉 乾倉
請電：3-7130221梁先生洽

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
光榮	GLORIA TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
文珍	MANGAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
宜南	YELAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
加利福尼亞	CALIFORNIA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶城	KUAN CHENG	8月1日	海峽殖民地	怡和
新嘉坡	ZIM GENOVA	8月1日	海峽殖民地	怡和
布魯塞爾	CHEVALIER DE BLOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
日高	SUNGLAW	8月1日	海峽殖民地	怡和
金寶	GAMZAT TSADASA	8月1日	海峽殖民地	怡和
保衛者	SL. DEFENDER	8月1日	海峽殖民地	怡和
亞馬多	AM. TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
安多士	AM. TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
卡爾	CARWOOD	8月1日	海峽殖民地	怡和
東平二號	TUNG PING No. 2	8月1日	海峽殖民地	怡和
東平一號	DONAM No. 1	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BOLAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
日本丸	JAPAN ROBLE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	JASMIN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FORMOSA CONTAINER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BRISHAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OCEAN ESPORT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ESCOBA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HAI CHANG	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ANDROS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	PRO. MIERZJEWSKI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ELMA DOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KWANG TA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BARON STAR	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OCEAN ENERGY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ARLENE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CHONG WIND	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SEVEN SEAS BRIDGE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	APICHAU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MARINE CONTAINER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FORTUNE TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	TAMURAVERRETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NEPTUNE AMBER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	JUTLANDIA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KOTA SINGAPURA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MASON	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FU PING	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OCEAN GLORY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KING HWA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SKY HOVER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	GOLD AFRICA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	STREAMBANK	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CENTRAL LUZON	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	COSMOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KOSHO MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	IBN QUTABA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CHENG TU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	STRATHELOIN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	LARGO BAY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ELECTRO ACE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	H.K. EXPRESS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	EVER LIGHT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SOVEREIGN ACCORD	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	STAR BULFORD	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	DONAM No. 2	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	AL HASAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KAPITAN GNEZDILOV	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SL. DEVELOPER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BOUGAINVILLE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	TAMURAVERRETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	PACIFIC EXPRESS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CLIPPER ACE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MAKEVERETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HP ACE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OASIS PRINCE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	YASURASAN MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NORDWELLE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MATTY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MAERSK MONDO	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ABOITZ CONCARRETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SANGERHAUSEN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	J. MALCZEWSKI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KWANGSI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BARBER MENELAUS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HRVATSKA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MERCATOR	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FOO HSING	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ORT. DESTINY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BERDIKARI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CHAR YEUNG	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NL. HONG KONG	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	IBERIA MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	WASHIO MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	GOLD VARD	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	AFRICA MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	RIVER OSHUN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	E.R. BRUGGE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MENDOZA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NEW PANDA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HUANGHAI CAREER	8月1日	海峽殖民地	怡和

出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
宜南	YELAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
不來梅	BREMEN EXPRESS	8月1日	海峽殖民地	怡和
大和丸	DAIWA MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
利馬	LEISE MAERSK	8月1日	海峽殖民地	怡和
七海	SEVEN SEAS BRIDGE	8月1日	海峽殖民地	怡和
格內達夫	KAPITAN GNEZDILOV	8月1日	海峽殖民地	怡和
山格好	SANGERHAUSEN	8月1日	海峽殖民地	怡和
馬爾斯	J. MALCZEWSKI	8月1日	海峽殖民地	怡和
永盛	OCEAN GLORY	8月1日	海峽殖民地	怡和
喜力	HRVATSKA	8月1日	海峽殖民地	怡和
博多丸	HAKATA MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
昌隆	CHAR YEUNG	8月1日	海峽殖民地	怡和
廣海	GUANGHEKOU	8月1日	海峽殖民地	怡和
海王水晶	NEP. CRYSTAL	8月1日	海峽殖民地	怡和
長生	EVER VITAL	8月1日	海峽殖民地	怡和
本士	LARGO BAY	8月1日	海峽殖民地	怡和
博多丸	CONTENDER ARGENT	8月1日	海峽殖民地	怡和
蘇維埃	SOVIETSKIE PROSVUZUZH	8月1日	海峽殖民地	怡和
EVER HANDSOME	EVER HANDSOME	8月1日	海峽殖民地	怡和
ARISTARQUE	ARISTARQUE	8月1日	海峽殖民地	怡和
LUPIN	LUPIN	8月1日	海峽殖民地	怡和
BRAVE PIONEER	BRAVE PIONEER	8月1日	海峽殖民地	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	TRANSWORLD BRIDGE	8月1日	海峽殖民地	怡和
VERBENA	VERBENA	8月1日	海峽殖民地	怡和
GRODEKOV	GRODEKOV	8月1日	海峽殖民地	怡和
CHEVALIER DE BLOS	CHEVALIER DE BLOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
JUTLANDIA	JUTLANDIA	8月1日	海峽殖民地	怡和
ANJANGEL ENDEAVOUR	ANJANGEL ENDEAVOUR	8月1日	海峽殖民地	怡和
BERNATOW	BERNATOW	8月1日	海峽殖民地	怡和
KHUD PROROKOV	KHUD PROROKOV	8月1日	海峽殖民地	怡和
YANGLIN	YANGLIN	8月1日	海峽殖民地	怡和
利馬	LEISE MAERSK	8月1日	海峽殖民地	怡和
利馬	NIPPONICA	8月1日	海峽殖民地	怡和

東南亞線

船名	開往港口	月	日	公司
光榮	GLORIA TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
文珍	MANGAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
宜南	YELAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
加利福尼亞	CALIFORNIA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶城	KUAN CHENG	8月1日	海峽殖民地	怡和
新嘉坡	ZIM GENOVA	8月1日	海峽殖民地	怡和
布魯塞爾	CHEVALIER DE BLOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
日高	SUNGLAW	8月1日	海峽殖民地	怡和
金寶	GAMZAT TSADASA	8月1日	海峽殖民地	怡和
保衛者	SL. DEFENDER	8月1日	海峽殖民地	怡和
亞馬多	AM. TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
安多士	AM. TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
卡爾	CARWOOD	8月1日	海峽殖民地	怡和
東平二號	TUNG PING No. 2	8月1日	海峽殖民地	怡和
東平一號	DONAM No. 1	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BOLAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
日本丸	JAPAN ROBLE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	JASMIN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FORMOSA CONTAINER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BRISHAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OCEAN ESPORT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ESCOBA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HAI CHANG	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ANDROS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	PRO. MIERZJEWSKI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ELMA DOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KWANG TA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BARON STAR	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OCEAN ENERGY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ARLENE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CHONG WIND	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SEVEN SEAS BRIDGE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	APICHAU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MARINE CONTAINER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FORTUNE TRADER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	TAMURAVERRETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NEPTUNE AMBER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	JUTLANDIA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KOTA SINGAPURA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MASON	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FU PING	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OCEAN GLORY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KING HWA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SKY HOVER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	GOLD AFRICA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	STREAMBANK	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CENTRAL LUZON	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	COSMOS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KOSHO MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	IBN QUTABA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CHENG TU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	STRATHELOIN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	LARGO BAY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ELECTRO ACE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	H.K. EXPRESS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	EVER LIGHT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SOVEREIGN ACCORD	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	STAR BULFORD	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	DONAM No. 2	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	AL HASAN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KAPITAN GNEZDILOV	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SL. DEVELOPER	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BOUGAINVILLE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	TAMURAVERRETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	PACIFIC EXPRESS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CLIPPER ACE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MAKEVERETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HP ACE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	OASIS PRINCE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	YASURASAN MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NORDWELLE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MATTY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MAERSK MONDO	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ABOITZ CONCARRETT	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	SANGERHAUSEN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	J. MALCZEWSKI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	KWANGSI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BARBER MENELAUS	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HRVATSKA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MERCATOR	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	FOO HSING	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	ORT. DESTINY	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	BERDIKARI	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	CHAR YEUNG	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NL. HONG KONG	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	IBERIA MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	WASHIO MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	GOLD VARD	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	AFRICA MARU	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	RIVER OSHUN	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	E.R. BRUGGE	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	MENDOZA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	NEW PANDA	8月1日	海峽殖民地	怡和
寶蘭	HUANGHAI CAREER	8月1日	海峽殖民地	怡和

北美洲線

亞洲能士	FOO HSING	高雄	8月8	海東興
金星	ASIA ACE	日本	8月8	新興興
皇星	VENUS	日本	8月8	新興興
皇星	ROYAL STAR	日本	8月8	新興興
上海	SHANGHAI	釜山	8月11	新興興
		上海	8月12	新興興
北美洲線				
美國貿易	AMERICAN TRADER	加州紐約	8月1	美輪船
摩康	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	8月1	美輪船
新嘉坡	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8月1	美輪船
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	8月2	美輪船
亞馬多	NEPTUNE AMBER	美國西岸	8月2	美輪船
嘉多明巴	GALLEN TOURMALINE	紐約美國東岸	8月3	美輪船
龍州州	APICHAU	加州	8月3	美輪船
龍州州	CLIPPER ACE	美國西岸	8月3	美輪船
發展者	STAR BULFORD	美國西岸	8月3	美輪船
威利	SL. DEVELOPER	美國西岸	8月3	美輪船
威利	EVER VALIANT	洛杉磯紐約	8月5	美輪船
威利	B. MENELAUS	西北太平洋	8月5	美輪船
威利	KARBER TOBA	洛杉磯紐約	8月6	美輪船
威利	KOREAN WONT'S ONE	西北太平洋	8月6	美輪船
威利	ALVA MAERSK	加州紐約	8月7	美輪船
威利	PREN. TYLER	加州紐約	8月7	美輪船
威利	OTT COMMANDER	加州西北太平洋	8月8	美輪船
威利	AMIC EXPRESS	西德溫哥華	8月8	美輪船
威利	ASIA ACE	加州西北太平洋	8月8	美輪船
威利	AMERICAN LIBERTY	美國西岸	8月8	美輪船
威利	SL. FINANCE	加州紐約	8月8	美輪船
威利	NEPTUNE DIAMOND	西北太平洋	8月9	美輪船
威利	HARBOR BRIDGE	美國西岸	8月11	美輪船
威利	SL. LIBERATOR	美國加拿大	8月12	美輪船
威利	VELMA LYKES	加州西北太平洋	8月12	美輪船
威利	PRES. JOHNSON	西德溫哥華	8月12	美輪船
威利	TAMARA	加州西北太平洋	8月13	美輪船
威利	BONITA ACE	紐約西岸	8月13	美輪船
威利	PRES. VANBUREN	美國西岸	8月13	美輪船
威利	SUMBABA	加州西北太平洋	8月13	美輪船
威利	ZIM KEELUNG	西北太平洋	8月14	美輪船
威利	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	8月15	美輪船
威利	AMERICAN MARKETER	加州西北太平洋	8月16	美輪船
威利	YOKHOI MARU	新嘉坡紐約	8月18	美輪船
		美國西岸	8月18	美輪船
中南美洲線				
威利	JAPAN ROBLE	加那利海	8月2	美輪船
威利	NORDWELLE	南美	8月5	美輪船
威利	B. MENELAUS	安多士海	8月5	美輪船
威利	EVER VALIANT	安多士海	8月5	美輪船
威利	NNBL BALTIMORE	加州南美洲	8月5	美輪船
威利	BARBER TOBA	拉丁美洲	8月5	美輪船
威利	ACONCAQUA	南美	8月5	美輪船
威利	SILVERFLOU	智利	8月8	美輪船
威利	SAN LUIS	南美	8月8	美輪船
威利	DACEBANK	南美	8月11	美輪船
威利	MENDOZA	南美	8月12	美輪船
威利	GALLANT PIONEER	智利	8月13	美輪船
威利	TAMARA	拉丁美洲	8月13	美輪船
威利	NL. NASSAU	中美	8月14	美輪船
威利	PUEBLA	南美	8月17	美輪船
澳洲·新西蘭線				
威利	GAMZAT TZADASA	澳洲	8月1	美輪船
威利	ANDROS	澳洲	8月3	美輪船
威利	CHENGITU	新西蘭	8月3	美輪船
威利	OASIS PRINCESS	南太平洋	8月5	美輪船
威利	ALTS	新西蘭	8月5	美輪船
威利	KWANGSI	新西蘭	8月6	美輪船
威利	ZIM KAOSHIUNG	澳洲	8月6	美輪船
威利	AUST. EXPLORER	澳洲	8月7	美輪船
威利	MARIE BAKKE	弗羅曼特	8月9	美輪船
威利	OTT. AMBASSADOR	澳洲	8月9	美輪船
威利	BUNGA ANGANA	澳洲	8月12	美輪船
威利		澳洲	8月13	美輪船
威利		澳洲	8月17	美輪船

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
MULTI CARRIER	香港	上午六時	怡和
ISLA SALANGOR	香港	上午五時	怡和
JUPITER	香港	上午十時	怡和
ORT, MINSTER	香港	下午二時	怡和
PRES, MCKINLEY	香港	下午二時	怡和
CRYSTAL STAR	香港	下午三時	怡和
ARILD MAERSK	香港	下午三時	怡和
SILVER PHOENIX	香港	下午三時	怡和
BONITA ACE	香港	下午三時	怡和
VENUS	香港	上午八時	怡和
ASIA SPICA	香港	上午九時	怡和
OCEAN UNITE	香港	上午八時	怡和
TUNG HAI No. 6	香港	下午	怡和
ISLAND CONTAINER	香港	上午七時	怡和
XIN HUA No. 1	香港	上午八時	怡和

今日出口船隻

船名	往	開	代理
CHAR KANG	香港	下午	怡和
H.K. ACE	香港	下午三時	怡和
ROYAL STAR	香港	下午	怡和
JUPITER	香港	下午	怡和
ELISABETH MAERSK	香港	上午六時	怡和
EVER LUCKY	香港	上午	怡和
ANANGFIDELITYEL	香港	上午八時	怡和

明日入口船隻

船名	由	到	代理
TRADE CONTAINER	香港	下午	怡和
SILVER PHOENIX	香港	下午	怡和
DRAGON II	香港	下午	怡和
TSIN YUEN	香港	上午八時	怡和
WESER BROKER	香港	上午八時	怡和
CHAR YE	香港	下午	怡和
ZIM SYDNEY	香港	下午	怡和
BREMEN EXPRESS	香港	下午	怡和
HSING HWA	香港	下午	怡和
HANGANG GLORY	香港	下午	怡和
AXEL MAERSK	香港	下午九時	怡和
MOSEL EXPRESS	香港	下午	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	香港	下午	怡和
JOHN BAKKE	香港	下午	怡和
TOYAMA	香港	下午	怡和
S.A. ALPHEN	香港	下午	怡和
WORLD TIGER	香港	下午	怡和
NEPTUNE TOPAZ	香港	下午	怡和
ORT, IMPORTER	香港	下午	怡和
NEPTUNE ZIRCON	香港	下午	怡和
UNITED SEA ANGEL	香港	下午四時	怡和
DAIWA MARU	香港	下午	怡和
PACIFIC DESPATCHER	香港	晚上	怡和

明日入口船隻

船名	由	到	代理
ZIM SYDNEY	香港	下午	怡和
BREMEN EXPRESS	香港	下午	怡和
HSING HWA	香港	下午	怡和
HANGANG GLORY	香港	下午	怡和
AXEL MAERSK	香港	下午九時	怡和
MOSEL EXPRESS	香港	下午	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	香港	下午	怡和
JOHN BAKKE	香港	下午	怡和
TOYAMA	香港	下午	怡和
S.A. ALPHEN	香港	下午	怡和
WORLD TIGER	香港	下午	怡和
NEPTUNE TOPAZ	香港	下午	怡和
ORT, IMPORTER	香港	下午	怡和
NEPTUNE ZIRCON	香港	下午	怡和
UNITED SEA ANGEL	香港	下午四時	怡和
DAIWA MARU	香港	下午	怡和
PACIFIC DESPATCHER	香港	晚上	怡和

明日出口船隻

船名	往	開	代理
ZIM SYDNEY	香港	下午	怡和
BONITA ACE	香港	下午	怡和
HP DONGNAM	香港	下午	怡和
NANHWA	香港	下午	怡和
ISLA SALANGOR	香港	下午	怡和
MULTI CARRIER	香港	下午	怡和
PRES, MCKINLEY	香港	下午	怡和
JOHN BAKKE	香港	下午	怡和
NISSHIN	香港	下午	怡和
YAMATO MARU	香港	下午	怡和
PING XIANG CHENG	香港	下午	怡和
CRYSTAL STAR	香港	下午	怡和
WORLD TIGER	香港	下午	怡和
ARILD MAERSK	香港	下午	怡和
CHAR HANG	香港	下午	怡和
ISLA SALANGOR	香港	下午	怡和
KAIHUA	香港	下午	怡和
ORT, MINISTER	香港	下午	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	香港	下午	怡和
TUNG HAI No. 6	香港	下午	怡和
XIN MING	香港	下午	怡和

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
SUTSU MARU	香港	怡和
FENGING	香港	怡和
TONGGONAEQUHON	香港	怡和

明日出口船隻

船名	往	開	代理
ZIM SYDNEY	香港	下午	怡和
BONITA ACE	香港	下午	怡和
HP DONGNAM	香港	下午	怡和
NANHWA	香港	下午	怡和
ISLA SALANGOR	香港	下午	怡和
MULTI CARRIER	香港	下午	怡和
PRES, MCKINLEY	香港	下午	怡和
JOHN BAKKE	香港	下午	怡和
NISSHIN	香港	下午	怡和
YAMATO MARU	香港	下午	怡和
PING XIANG CHENG	香港	下午	怡和
CRYSTAL STAR	香港	下午	怡和
WORLD TIGER	香港	下午	怡和
ARILD MAERSK	香港	下午	怡和
CHAR HANG	香港	下午	怡和
ISLA SALANGOR	香港	下午	怡和
KAIHUA	香港	下午	怡和
ORT, MINISTER	香港	下午	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	香港	下午	怡和
TUNG HAI No. 6	香港	下午	怡和
XIN MING	香港	下午	怡和

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
SUTSU MARU	香港	怡和
FENGING	香港	怡和
TONGGONAEQUHON	香港	怡和

明日出口船隻

船名	往	開	代理
ZIM SYDNEY	香港	下午	怡和
BONITA ACE	香港	下午	怡和
HP DONGNAM	香港	下午	怡和
NANHWA	香港	下午	怡和
ISLA SALANGOR	香港	下午	怡和
MULTI CARRIER	香港	下午	怡和
PRES, MCKINLEY	香港	下午	怡和
JOHN BAKKE	香港	下午	怡和
NISSHIN	香港	下午	怡和
YAMATO MARU	香港	下午	怡和
PING XIANG CHENG	香港	下午	怡和
CRYSTAL STAR	香港	下午	怡和
WORLD TIGER	香港	下午	怡和
ARILD MAERSK	香港	下午	怡和
CHAR HANG	香港	下午	怡和
ISLA SALANGOR	香港	下午	怡和
KAIHUA	香港	下午	怡和
ORT, MINISTER	香港	下午	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	香港	下午	怡和
TUNG HAI No. 6	香港	下午	怡和
XIN MING	香港	下午	怡和

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
SUTSU MARU	香港	怡和
FENGING	香港	怡和
TONGGONAEQUHON	香港	怡和

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船名	往	開	代理
"SILVER FIORD"	香港	上午	怡和
"TAEPING"	香港	上午	怡和
"A VESSEL"	香港	上午	怡和
"IBERIA MARU"	香港	上午	怡和

WORLD LINE 星加坡 巴生

船名	往	開	代理
CAMELIA	香港	上午	怡和
BASCA	香港	上午	怡和
BLACK WHALE	香港	上午	怡和

日本郵船株式會社

船名	往	開	代理
日本郵船	香港	上午	怡和

Japan Line 日本郵船株式會社

船名	往	開	代理
日本郵船	香港	上午	怡和

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

船名	往	開	代理
大和丸	香港	上午	怡和

CAVN/FGM 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

船名	往	開	代理
JALAGODAVARI	香港	上午	怡和

KYOSHI LINE 日高輪船株式會社

船名	往	開	代理
日高輪船	香港	上午	怡和

川崎近海汽船株式會社

船名	往	開	代理
M.V. "COSMOS" 宇宙輪	香港	上午	怡和

美西美 美加美

船名	往	開	代理
美西美	香港	上午	怡和

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	往	開	代理
大和丸	香港	上午	怡和

新華一號

船名	往	開	代理
新華一號	香港	上午	怡和

紅興隆

船名	往	開	代理
紅興隆	香港	上午	怡和

正福汽船株式會社 SEOFUKU LINE

船名	往	開	代理
正福汽船	香港	上午	怡和

美國輪船公司

船名	往	開	代理
美國輪船	香港	上午	怡和

廣州·上海·北京·汕頭·桂林航線

船名	往	開	代理
廣州	香港	上午	怡和

CONCORDSHIP LINE 廣州香港沙巴三沙等定期航線

船名	往	開	代理
CONCORDSHIP	香港	上午	怡和

聯航船務公司 JOINT MARITIME CO., LTD

船名	往	開	代理
聯航船務	香港	上午	怡和

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴三沙等定期航線

船名	往	開	代理
BRUNEI ASIA	香港	上午	怡和

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司

船名	往	開	代理
PROMPT SHIPPING	香港	上午	怡和

九

船名	往	開	代理
九	香港	上午	怡和

